

# 코리아일보

## KORE ILBO

16 (1914) 26 АПРЕЛЯ 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Прошла XXXIII сессия АНК

Марк Цой: от рабочего завода до известного блогера



стр. 5

성인 10명중 6명,  
1년에 책 한 권도  
안 읽는다...  
독서율 최저치 경신



стр. 10

«Деревенская кадрили» по-корейски



стр. 14



25 апреля под председательством Главы государства Касым-Жомарта Токаева прошла XXXIII сессия Ассамблеи народа Казахстана на тему: «Единство. Созидание. Прогресс».

В связи с текущей паводковой ситуацией в стране было принято решение провести заседание в формате онлайн.

Константин КИМ

В своём выступлении Президент отметил, что в этом году наша страна столкнулась с беспрецедентным стихийным бедствием – от наводнения пострадали многие регионы страны, сотни людей потеряли имущество, лишились крова, и приоритетной задачей на сегодняшний день является борьба с последствиями природного катаклизма. Для преодоления

возникших трудностей, подчеркнул Глава государства, важны единство и солидарность. Он отметил важность нынешней встречи.

– Сессии ассамблеи всегда проводились в преддверии Дня единства. Сегодняшняя сессия проходит на фоне сложной ситуации. Но эта встреча необходима нам именно в данный момент, поскольку обстоятельства подтверждают непреходящую актуальность наших главных ценностей – единства и солидарности, – подчеркнул Президент.

В это непростое время казахстанцы сплотились и сообща борются с выпавшими испытаниями. Большой вклад в борьбу с паводками вносит Ассамблея народа Казахстана.

стр. 2

## Токаев президентом казахстана назначил двух новых министров

지난 24일 (현지 시간) 카심-조마르트 토크야프 대통령은 카자흐스탄 민족회의의 두 명의 새로운 부의장을 임명했다고 zakon.kz가 아크오르다 (Акорда)자료에 의해 보도했다.

공개된 보도에 따르면 '카자흐스탄 국가원수의 명령에 따라 블라로브 루그만 카르키예피치 (Буларов Лугмар Харкиевич)와 신유리 게르마노비치 (Шин Юрий Германович)가 카자흐스탄 민족회의의 부의장으로 임명되었다'고 한다.

블라로브 루그만은 둥간족 (dungan)의 지도자로 알려져 있다. 2024년1월에 전국 쿠룰타이 국민회의에서 참여했다.

신유리는 카자흐스탄 고려인협회장이며 알마티시 제7대 하원 의원 역임한다.

두 분은 카자흐스탄민족회의 전 부의장인 아크바르존 이스마일로브와 아우리카 닥을 후임했다.



# Прошла XXIII сессия АНК

Начало на стр. 1

– С первых дней паводков все видели активную и слаженную работу ассамблеи. В кратчайшие сроки были развернуты республиканский и региональные штабы АНК по оказанию всесторонней поддержки пострадавшим. Проводится масштабная акция «Жүректен жүрекке», в рамках которой в зоны бедствия уже направлено свыше 1500 тонн продуктов питания и товаров первой необходимости на общую сумму около 770 миллионов тенге.

Живым олицетворением сплоченности и взаимопомощи граждан стало участие 12 тысяч волонтеров этнокультурных объединений в сборе благотворительной и гуманитарной помощи, организации эвакуации и информировании граждан, – отметил работу АНК Президент.

Сегодня в Казахстане проводятся крупномасштабные реформы в политике, экономике, социальной сфере. Сделано многое, но предстоит еще большая работа для рывка в развитии и решении проблем, копившихся десятилетиями. Залогом успеха станут общие



усилия, именно поэтому повестка нынешней сессии АНК обозначена как «Единство. Созидание. Прогресс».

– Эти три слова очень точно и ёмко отражают не только предназначение АНК, но и суть нашего стратегического курса. Наша главная миссия – созидать, строить, творить, – сказал Касым-Жомарт Токаев.

Глава государства отметил, что роль ассамблеи будет последовательно усиливаться в принятии государственных решений, сопровождении проводимых в стране реформ. Для этого предстоит повышать

эффективность использования имеющихся у АНК ресурсов.

Также с докладами на сессии выступили: председатель Республиканского этнокультурного центра таджиков Акбаржон Исмаилов; заместитель председателя АНК, председатель Ассоциации корейцев Казахстана

Юрий Шин, председатель РОО «Ассамблея жастары» Тимур Джумурбаев; руководитель представительства РОО «Ассамблея жастары» по Карагандинской области Александр Урмашов; директор Дома дружбы Жетысуйской области Руфина Усанова.

В частности, Юрий Шин сказал:

– Нас объединяет доверие. Очень важно, чтобы граждане доверяли государству, полицейским, спасателям, родители доверяли учителям, пациенты – врачам. Поэтому наша задача, задача ассамблеи и других общественных организаций – создание такой атмосферы доверия и единения.

Мы убедились, что подавляющая часть наших граждан в сложных ситуациях проявляет лучшие качества – гражданскую активность, патриотизм, солидарность. Убежден, что, пройдя эти испытания, наш народ станет еще сильнее.

Также председатель АКК предложил к реализации проект этнопарка дружбы и согласия в новом городе Алатау, в котором соединятся традиции и креативная индустрия, формат умного города и традиционные этнические пространства.

## Юрий Шин назначен заместителем председателя АНК

24 апреля Глава государства назначил двух новых заместителей председателя Ассамблеи народа Казахстана. В соответствии с распоряжением Президента ими стали председатель Ассоциации корейцев Казахстана Юрий Шин и лидер дунганского этноса Лугмар Буралов.

## Форум корейской молодежи в Караганде

**21 апреля в стенах карагандинского Дома дружбы прошел Форум корейской молодежи, организованный этнокультурным объединением корейцев Карагандинской области совместно с руководством Дома дружбы. В мероприятии приняла участие молодежь из разных регионов Казахстана, а также приглашенные гости. Основными задачами форума стали привлечение креативной молодежи в Ассамблею народа Казахстана, знакомство с деятельностью АНК и Ассоциации корейцев Казахстана, а также с корейской культурой, историей и кухней.**

**Александра КИМ,  
Караганда**

Сразу же после регистрации участники проходили в атриум-зал Дома дружбы, где могли познакомиться с выставкой, разбитой по секторам – АНК, АКК и ЭОККО. В зале были представлены корейские традиционные му-

зыкальные инструменты, номера газеты «Корё ильбо», журнала KISTORY, книги об истории Казахстана и корё сарам, а также корейские традиционные блюда и многое другое.

Форум приветственной речью открыла председатель этнокультурного объединения корейцев Карагандинской области Лилия Ким. Зачитав приветственную речь заместителя председателя Ассамблеи народа Казахстана Марата Азильханова, она отметила особую значимость форума и его высокий уровень.

Вторую часть мероприятия открыли творческие коллективы корейского центра. Свой профессионализм и артистизм в очередной раз проявили группа «Самульнори» под руководством Марка Цоя и танцевальная группа «Киппым» народного ансамбля «Мугунхва» под руководством Аллы Ха.

На форуме также выступили приглашенные спикеры: председатель молодежного движения корейцев Казахстана Кристина

Ким; руководитель представительства республиканской общественной организации «Ассамблея жастары» в Карагандинской области, комплаенс-офицер Карагандинского медицинского университета Александр Урмашов; координатор Делового клуба Караганды, учредитель группы компаний ProfInvest Евгений Тен; руководитель этнокультурного объединения корейцев города Темиртау, президент федера-

ции тхэквондо Дмитрий Шим, а также руководитель студии современных танцев Midnyt активист ЭОККО Марк Цой. Спикеры поделились своим опытом работы в АНК и АКК, а также рассказали о том, какую роль общественные организации играют в их жизни.

В этом году этнокультурному объединению корейцев Карагандинской области исполняется 35 лет, в завершение форума на экране концертного

зала показали трогательное видео, где собран фото- и видеоархив центра.

– Скольких воспитанников за эти годы мы открыли для себя, вложили в них свою любовь, знания, традиции и окрылившихся выпустили в мир, – комментирует прошедший форум Лилия Ким. – Благодарю каждого активиста, который ежедневно вкладывает частичку своей души и сердца в жизнь корейского движения.



## «Бидульги» в Корее

Корейская культура многогранна. Она гармонично вбирает в себя все направления творчества – от поп-культуры до традиционного искусства.



Диана СОН

Традиционное корейское искусство – хранитель истории всех корейцев, поэтому к сохранению и развитию этого направления в Корее относятся с особым трепетом. Несмотря на отдаленность от Корейского полуострова, в Казахстане, как и в других странах мира, народное корейское искусство сохранило свои истоки и продолжает расти в новых поколениях.

Национальный центр корейской традиционной музыки острова Чиндо (국립남도국악원) ежегодно приглашает ансамбли и творческие коллективы со всех уголков мира, которые объединены общим делом – музыкой и танцами. Эта программа направлена на поддержку коллективов, которые находятся за пределами Республики Корея и, таким образом, сохраняют и развивают корейскую танцевальную культуру.

С марта по апрель ансамбль «Бидульги» прошел стажировку в Национальном центре корейской традиционной музыки острова Чиндо. В этот раз в Корею отправились юные танцовщицы «Бидульги». На протяжении всей стажировки они разучивали танец с маленькими барабанами удосольсочум (우도설소고춤).

Художественный руководитель «Бидульги» Римма Ким рассказала об успехах юных танцовщиц:

– В этот раз в Корею поехали самые младшие девочки. Стажировка не бывает простой, они занимались по семь часов каждый день. Я переживала, так как они еще маленькие, думала, захотят ли дальше заниматься, но они приехали счастливые и уже повзрослевшие. Занятия принесли свои плоды, девочки стали танцевать уверенно и четко.

После обучения танцоры с разных стран провели отчетный концерт, где их навыки оценивали члены жюри. Мастерство «Бидульги» не осталось неотмеченным, за что коллектив получил приятный подарок от центра – новые барабаны.

В скором времени юные голубки обещают порадовать зрителей новым танцевальным номером.

## «Шин-Лайн» станет амбассадором экологичных продуктов питания

18 апреля в Сеуле состоялось подписание меморандума о сотрудничестве между казахстанской компанией «Шин-Лайн» и «aT» – государственной корпорацией по торговле продуктами питания и продукцией агропромышленного и рыболовного сектора Республики Корея. Данное сотрудничество поможет расширить и укрепить двусторонние связи между Казахстаном и Кореей.

– Мы придерживаемся философии о необходимости бережного отношения к экологии, потому что самое большое влияние на глобальное потепление оказывают последствия жизнедеятельности человека. Мы должны внимательно относиться к тому, что мы употребляем в пищу и в каком объеме. Наша корпорация является сторонником пропаганды низкоуглеродной пищи. И мы искренне верим, что Казахстан станет одной из стран, которая поддержит нашу экологическую программу, – отметил в своей речи президент корпорации «aT».

В свою очередь, посол Республики Казахстан Нургали Арыстанов заметил, что между Казахстаном и Кореей очень много общего, даже названия обеих стран начинаются на букву «К». Он подчеркнул значимость экономического взаимодействия двух стран и выразил надежду, что в дальнейшем сотрудничество будет постоянно расширяться, выходя на новый уровень.

Президент «Шин-Лайн» Андрей Шин поделился планами на ближайшее время и подчеркнул, что готов сотрудничать с Республикой Корея в самых различных областях.

В настоящее время «Шин-Лайн» реализует проект по открытию сети магазинов у дома CU, к концу 2024 года планируется открыть 50 точек в Алматы. Поставки большей части товаров ведутся напрямую из Республики Корея. В этот же день были подписаны соглашения с шестью компаниями – производителями продуктов питания.

Евгения ЦХАЙ, специальный корреспондент в Республике Корея



## Кафедре восточных языков КазУМОиМЯ им. Абылай хана 30 лет!

В этом году кафедра восточных языков, а ныне факультет востоковедения Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана отмечает 30-летний юбилей.

Александра КИМ

Ровно 30 лет назад в стенах КазУМОиМЯ им. Абылай хана была создана кафедра восточных языков, где студенты смогли выбрать корейский, японский, китайский, арабский языки первым языком обучения. С годами кафедра была преобразована в факультет востоковедения, в который вошли специальности «востоковедение», «иностранный филология» и «переводческое дело». Сегодня на факультете обучается свыше тысячи студентов, и каждый год все больше абитуриентов вы-

бирают восточные языки в стенах КазУМОиМЯ.

В рамках тридцатилетия кафедры восточных языков 18 апреля в университете прошла международная научно-практическая конференция. За круглым столом собрались ведущие профессора и преподаватели вуза,



приглашенные гости, а также студенты. На мероприятии были подняты актуальные вопросы языкознания, литературоведения, переводческого дела и лингводидактики, обсуждалось развитие стран Востока в политической, экономической, культурной и исторической сферах.

Особенно значимо и то, что празднование тридцатилетия совпало с юбилейной датой заведующей кафедрой иностранной филологии Гаухар Буркитбай, которая служит факультету с момента его образования. Как отметили гости, факультет меняется, преобразовывается и единственной константой остается всеми уважаемая Гаухар Жансаповна. Поздравить коллегу и любимого преподавателя пришли ректор и проректоры вуза, преподаватели КазНУ и выпускники университета, которые каждый раз с теплотой вспоминают своего педагога.

Редакция газеты «Корё ильбо» также была приглашена на конференцию. С прошлого года мы активно сотрудничаем с корейским отделением факультета, реализуем вместе различные проекты. Сегодня студенты корейского отделения имеют возможность практиковать теоретические знания, полученные в университете, в редакции.

## Весенний фестиваль корейской культуры в КазНПУ им. Абая

В погожий весенний день, наполненный солнцем и теплом, студенты, изучающие корейский язык в Казахском национальном педагогическом университете им. Абая, собрались вместе, чтобы отпраздновать День корейской культуры. Мероприятие состоялось в концертном зале в главном корпусе университета 19 апреля при поддержке Корейского центра образования при Посольстве Республики Корея в Казахстане.



*Бе Мун Ки, командированный преподаватель от NIED*

В фестивале приняли участие около 100 студентов специальности «учитель восточного (корейского) языка с английским» кафедры восточной филологии и перевода и студенты специальности «два иностранных языка». Учащиеся своими выступлениями продемонстрировали удивительный симбиоз казахской и корейской культур. Мероприятие посетил директор Корейского центра образования Ким Хон Хван. Он отметил, что рад видеть столько студентов, интересующихся Кореей и корейским языком, а выступления произвели на него впечатление своей талантливостью и многообразием.

В весеннем фестивале КазНПУ им. Абая приняли участие 11 команд, состоящих из 32 студентов. Были исполнены не только современные корейские песни и К-POP-танцы, но также традиционные казахские танцы и другие номера. Все зрители горячо и дружно поддерживали не только своих сокурсников, но и другие команды, щедро одаривая каждое выступление аплодисментами и подготовленными плакатами. Зрители подпевали, танцевали, словом, в празднике участвовали все без исключения.

Члены жюри оценили выступления по следующим номинациям: «Приз зрительских симпатий», «Лучшее выступление», «Самое лучшее выступление» и Гран-при. Всем участникам фестиваля были вручены наборы из канцелярских товаров и памятные сувениры, а победители были награждены ценными подарками и купонами в корейский ресторан.

Отделение корейского языка было вновь открыто в КазНПУ им. Абая в сентябре 2021 года. С тех пор количество студентов, изучающих корейский в качестве основного или второго языка, достигло более 230 человек.

## День культуры в школе корейского языка

20 апреля в школе корейского языка KT&G в Алматы прошел День культуры. В мероприятии приняли участие ученики и члены их семей.

*Валерия ЛИ*

О корейских традиционных играх чегичаги и юннори, история которых берет начало со времен Трёх великих эпох, рассказал директор школы KT&G Ли Дже Ван. Юннори – это его любимая игра, а в Корее часто в школах ученики устраивают состязания с учителями. Поэтому директор Ли с радостью принял участие в играх и делился интересными советами, знакомил учеников с традициями Кореи.

Затем участники, разделившись на команды, на два часа погрузились в атмосферу творчества и рисовали картины по номерам с изображением тигра – традиционного символа Кореи. Образ тигра является национальным символом корейской культуры с давних времен. В Корее считается, что именно такие картины с изображением защитника от злых духов, расположенные на входной двери, отводят от дома неприятности.

На кулинарном мастер-классе каждый смог узнать рецепт приготовления корейского блюда ттокпокки в классическом, остром и неостром соусе, который приготовила супруга директора школы Ли Сон Джа, а также попробовать корейские сладости. Было интересно общаться с учениками разных групп, учителями в неформальной обстановке.

По завершении работы участников оценили, каждый получил подарки – традиционные корейские веера, а авторов лучших картин, по мнению жюри, наградили специальными призами.

По словам директора школы, такие мероприятия планируется проводить регулярно:

– Я рад, что в Дне культуры принимают участие наши ученики разных возрастов и разных национальностей и наши учителя, потому что любовь к корейскому языку и Корее действительно объединяет всех и наша команда подготовила много интересных активностей и подарков, которые, я думаю, понравились участникам. Наша цель – рассказать казахстанцам о традициях и культуре корейского народа, подарить возможность стать ближе к Корее через творчество, традиционную кухню и искусство!



## Корейцы привыкают к соседству с иностранцами

С каждым годом количество иностранных граждан в Республике Корея неуклонно растёт. На сегодняшний день, по данным Министерства юстиции, в стране проживают 2 359 618 иностранцев, что составляет почти 5% от всего населения Кореи.

Постепенно меняется отношение к приезжим, это понимает и правительство страны. Создаются новые правила, появляются различные проекты и программы. Местные власти готовы взаимодействовать с гражданами других стран,

живущими в разных городах южной части корейского полуострова.

Провинция Кёнгидо в пятый раз набирает команду иностранных репортеров, живущих

в данном регионе. В 2020 году начинали работать на трех языках: китайском, вьетнамском и русском, а в настоящее время расширили до пяти языков, добавив тайский в 2021 году и камбоджийский в 2022-м.

Задача данной команды донести официальную информацию администрации Кёнгидо до людей, говорящих на их языке. 30 человек, выходцы из семи стран, а именно: Казахстана, Узбекистана, России, Таиланда, Камбоджи, Вьетнама и Китая, будут на пяти языках информировать обо всех основных изменениях, касающихся жите-

лей Кёнгидо, и о нововведениях в отношении иностранцев.

Основными средствами передачи информации являются различные социальные сети, включая Facebook, блоги и Instagram. По неофициальным данным, в Кёнгидо проживает около миллиона иностранцев. В связи с этим администрация Кёнгидо понимает всю важность взаимодействия с иностранцами, проживающими в данном регионе.

*Евгения ЦХАЙ,  
специальный корреспондент  
в Республике Корея*



# Марк Цой: от рабочего завода до известного блогера

В современном цифровом мире блогерство становится не только мощным каналом для передачи информации, но и культурным феноменом, который формирует мнения, тренды и даже образ жизни. С момента своего зарождения блогерство пережило значительные изменения, эволюционируя от личных онлайн-дневников до многофункциональных платформ, определяющих современную интернет-культуру. Блогеры являются важными источниками информации и развлечений для миллионов подписчиков, охватывая темы от моды и красоты до путешествий и кулинарии. Они также часто служат экспертами в различных областях, влияя на экономическое поведение и социокультурные тренды. Блогеры могут использовать свою платформу для продвижения социальных и политических инициатив, повышая осведомленность, привлекая свою аудиторию по различным вопросам. Взглянем за кулисы этого феномена, где известный блогер, таргетолог и ментор Марк Цой расскажет про вызовы и перспективы в мире, где каждый может стать цифровой знаменитостью.

**Владимир ЛИ**

– *Расскажите немного о себе, о вашем решении улететь в Корею и о том, как вы стали блогером.*

– Начнем с того, что мне 28 лет, я не женат, но состою в отношениях. Родился в Кызылорде, а в раннем детстве переехал в Алматы. Окончил колледж по специальности «педагог английского языка», после чего также поступил в университет, но не окончил его. С детства я был очень гиперактивным. Наверное, поэтому меня сразу отдали в спорт – это таеквондо и баскетбол. С 14 до 19 лет работал официантом, освоив все тонкости этой профессии. В 21 год улетел в Корею на заработки, просто услышав, что там можно зарабатывать до 2000\$ в месяц, а на то время это была достаточно приличная зарплата. До 25 лет работал на заводах и искал себя. В октябре 2021 года я ушел с завода и решил заняться контентом, блогингом и рекламой. Этой стало моим любимым делом. За три года, сам того не замечая, я стал популярным блогером. Сотрудничаю с другими известными блогерами и предпринимателями, делая им крутые результаты в просмотрах и в прибыли.

– *Что вас вдохновило начать заниматься видеоблогингом?*

– Я понимал, что это моё. В первую очередь я хотел, конечно, монетизировать это в будущем, а для этого мне нужно было стать медийным. Но мне нравится внимание, поэтому я начал с простых вещей: куда я хожу, с кем гуляю, что делаю на заводе и так далее. Я заметил, что есть реакция от народа и мне пишут, чтобы я продолжал снимать. Это тоже вдохновляло меня.

– *Были ли трудности в начале пути?*

– Трудности, конечно же, были. Знаете, у корейцев есть такое, что они любят «понтоваться», и когда ты работаешь на заводе, это как будто бы что-то стрёмненькое. В особенности, сравнивая себя с другими людьми того же возраста, у которых уже есть машины, дома и так далее. И у меня в голове тоже была такая мысль, то есть трудность была, наверное, только в этом, что мне нужно было реально показывать свою жизнь, не играть никого, а оставаться собой, и я просто переступил эту черту. Поговорив с самим собой, я понял, что это моя жизнь, поэтому я буду откровенно этим делиться с людьми, просто показывать свой путь. Ну а в целом каких-то глобальных проблем не было.

– *Часто приходится встречаться с людьми, которые чем-то недовольны, как вы с ними работаете?*

– В мире таких людей очень много, но я стараюсь держаться от них подальше. В первую очередь, конечно, нужно самому быть на позитиве. Я оптимист и поэтому во всем всегда ищу положительные стороны. Вы знаете, в Корее люди очень требовательны к себе и к другим. Там другая культура, где нужно все быстро-быстро делать. Мне тоже пришлось стать таким, жить в таком ритме: быстро работать, решать все вопросы, беречь своё время и быть пунктуальным.

– *Вы слышали про принцип жизни slow life? Сейчас эта тенденция есть в Японии и в Европе. В Корее она тоже начинает распространяться.*

– Мне больше нравятся моменты, когда я работаю, когда успеваю много дел. Slow life для меня... это может быть личное время, которое можно посвятить себе. Просто когда ты молод и у тебя много энергии, лучше, как говорится, жить в ритме пали-пали и не жалеть себя. А уже после 30 лет можно немного расслабиться. С другой стороны, размеренная жизнь позволяет более скрупулезно подходить к вещам, может быть, делать что-то более качественно. В конечном счёте все зависит от человека, от его выбора.

– *Ваша деятельность дает возможность знакомиться с самыми различными отраслями, вы ведь сотрудничаете с разными бизнесменами...*

– Да, это очень хороший опыт. Мне довелось работать с разными людьми. Сейчас я понимаю, как устроен тот или иной бизнес, ведь для его продвижения нужно в нем разобраться, хотя бы поверхностно. Конечно, не обязательно изучать всё досконально, но чтобы продвигать товар или услугу, необходимо знать их преимущества и недостатки, чего хотят потребители. Нужно проанализировать конкурентов на рынке, выявить свои преимущества. Для продвижения мы должны все это учитывать и быстро реагировать на любые изменения.

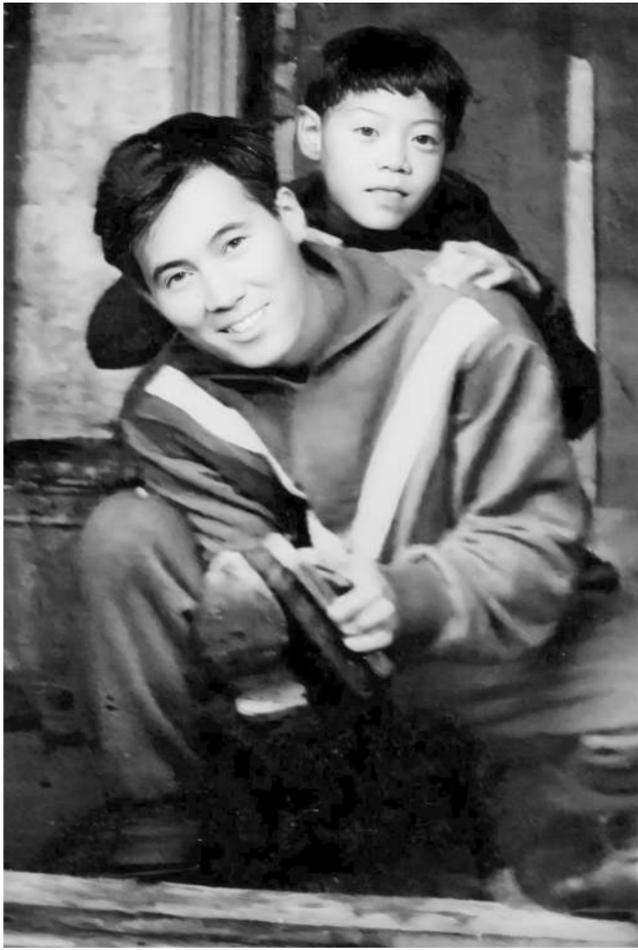
– *Какие советы вы могли бы дать начинающим блогерам?*

– Как известно, самое сложное всегда – это начать. Честно говоря, я тоже долго ждал момента, чтобы начать, думал, что же вообще постить. И пришел к выводу, что нужно просто показывать свою жизнь. При этом, конечно, нужно понимать, что твой контент должен быть интересен людям, а для этого ты должен вести соответствующий образ жизни, ставить и решать определенные задачи. Ну и еще нужно общаться с единомышленниками, коллегами. Можно пройти специальные курсы, тренинги, выбрать себе наставника.

Самое главное – оставаться самим собой, только тогда вы будете интересны.



# ПАПА



Он не был для меня отцом в классическом конфуцианском понимании, он был для меня папа – в смысле пап, па па, пааа...

Звонок в дверь – это он пришел на обед, значит, час дня, по нему можно было сверять часы. Снимал пиджак, шел в ванную, помыв руки, обедали, потом снова в ванную – почистить зубы, ложился на диван и спал, ровно...

Через 30 минут просыпался, как Штирлиц, быстро

накидывал пиджак на белую сорочку и снова уходил на работу. И так было всегда в будние дни – ни дождь, ни снег не могли помешать его распорядку.

Вечером приходил с работы – ужин, короткий отдых и снова за письменный стол, заставленный стопкой разлинованных квадратиками писчей бумаги для корейского письма и толстыми словарями, продолжать работать, заниматься переводом. Работал, как одержимый, потому что любил это дело и посвятил ему всю жизнь!

По выходным иногда на двери ванной комнаты можно было увидеть табличку: «Свет не включать, в ванную не входить!», и мы знали – папа проявляет фотопленку, а мы с нетерпением ждали, когда он начнет печатать очередные фотографии. Как только слышали его голос: «Готово!», пулей прошмыгивали в приоткрытую дверь в темную ванную, подсвеченную красным светом, и наблюдали за магией превращения чистого листа фотобумаги в эпизоды нашей жизни.

Фотографировал много, поэтому у нас в фотоархиве фотографии с самого рождения меня и братишки. Он ловко перебирал вязальными спицами, да, он вязал носки и, как заправский портной, сидел за швейной машинкой или с иголкой в руках... Все свои вещи приводил в порядок сам, никому не мог доверить ни погладить брюки, ни постирать рубашку, подшить, заштопать тоже – все сам! И это, честно говоря, не из-за отсутствия одежды, просто так папа с детства был приучен родителями к аккуратности, чистоте, бережливости.

До сих пор удивляюсь, как в одном человеке уместилось столько навыков и способностей. Пишу и вдруг вспомнил: на плите стоит металлическая коробочка, а там шприцы в кипящей воде. Это означает, что папа сегодня будет делать укол.

Когда и как он всему этому научился?

У папы было много друзей-однокашников по педучилищу. После закрытия корейских школ многие перешли работать в редакцию местной корейской газеты, а некоторые, получив высшее образование, а с ним и новую специальность, стали кто врачом, кто инженером, кто историком. У меня всегда был вопрос, на который я так и не получил ответ: как он умудрился окончить именно истфак пединститута, ведь корей-

цы в те времена считались неблагонадежной частью населения Сахалина, а истфак – это же была кузница пропагандистов, и туда брали только русских.

Праздничный стол сооружался из снятых с петель межкомнатных дверей, а скамейки из досок. Такой стол покрывался полиэтиленовой пленкой, скамейки – газетами и покрывалами, все гости садились, и начинался пир – ели, пили, в перерывах не забывая поднимать рюмку, говорить тост за именинника.

Главное действие – это когда очередной певец, а петь должны были все без исключения, есть слух, нет слуха, есть голос, нет голоса – никого это не убеждало, все равно должен был спеть песню, а репертуар был от Бернеса до Дё Ён Пиль и Нахуны, от Миансаровой до Мисора Хибари.

Когда подходила очередь папы, я украдкой из комнаты, где у детей была «своя свадьба», наблюдал за ним. Он не пел, он проживал песню, то жестикулируя руками, то закрывая глаза, у него был великолепный голос, а если при этом еще сопровождал свое пение игрой на гитаре, иногда на губной гармошке «Зингер», а все дружно в такт отбивали ритм палочками, кто по столу, кто по посуде – мурашки по коже бежали.

*По несчастью или к счастью истина проста:  
Никогда не возвращайся в прежние места,  
Даже если пепелище выглядит вполне,  
Не найдешь того, что ищешь, ни тебе, ни мне.  
Путешествие обратно я бы запретил.  
И прошу тебя как брата, душу не мутит,  
А не то рвану по следу, кто меня вернет,  
Улечу как ветер в «семьдесят пятый» год.  
В «семьдесят пятом» угадаю там,  
Где, божье мой – там, где мама молодая,  
где отец живой...  
Нет, не отец – папа в смысле пап, па па, пааа...*

Стихи мною любимого Геннадия Шпаликова, пару строк измененных мной. С надеждой, что мне не прилетит за это.

*Со Мён Су, сын Со Ён Хвана,  
редактора «Лени кичи» – «Коре ильбо» (1989–1994 гг.)*

## Глаза, муктусай и слова

### История одного маленького начала

С момента рождения человеку дано то, что принадлежит только ему, но всю его жизнь это используют другие люди. Маша, Саша, Даша... У меня это Анита. Имя Анита имеет европейское происхождение и в одном из вариантов перевода означает «милая».

**Анита ШИН**

Бабушка в детстве называла меня Нуня. Мне казалось это слишком несерьезным до тех пор, пока она не объяснила, почему она называет меня именно так. С корейского языка слово «нун» это «глаза». Мои глаза в детстве были очень большими и умудрялись заглянуть в каждый уголок дома. Когда бабушка наблюдала за мной, перед ней все время бегала пара круглых неугомонных глаз. Однажды эти глаза нашли сказочный объект – маленький стульчик, на котором можно сидеть очень близко к земле...

Для человека, который видит это впервые, и правда может показаться, что стул

подвергся волшебным чарам и уменьшился до кукольных размеров. Но каждый кореец знает, что это один из удобнейших видов мебели любого дома. Нуня была настолько заинтересована этим стулом, что повсюду носила его с собой. Она изучала бабушкин двор. Выбирала место, где можно удобно расположиться и присесть. Однако как только она ставила стульчик на землю и намеревалась опуститься, так сразу же вскакивала и перебежала в другое место. Так продолжалось несколько раз, пока идеальный вариант так и не был найден.

Можно ли позавидовать бабушке, которая весь день наблюдала такую картину, пы-

таясь найти объяснение странным детским играм? Сложно сказать, но одним из преимуществ данного занятия было то, что оно происходило молча. Это удивительно, ведь первые свои слова я сказала в семь месяцев. В моей зарождающейся речи не было сложных слов, которыми я легко играю сейчас, но примитивные «дети, цветы, небо» использовались мною вполне успешно.

Сейчас Нуня уже полноценная Анита. Мои глаза не изменились. Они также бегают повсюду и ищут что-то, но на этот раз объектом внимания, естественно, являются новости. Если бы можно было размножить мои глаза и заменить ими камеры видеонаблюдения, то ни одно нарушение не осталось



бы незамеченным. Стульчик за собой я уже не ношу, но до сих пор намеренно переделываю любое дело, пока оно не станет совершенным. А вот база слов, которые я использую, постоянно пополняется. Таким образом, все это объединяется в призвание изучать все новое и рассказывать об этом другим людям.

Каждому человеку при рождении дается нечто ценное. Заложен в этом смысл или это просто название, как и у любой другой вещи на планете? Ответ на этот вопрос каждый находит сам, ведь маленькая девочка со стульчиком не знала, что, переставляя его снова и снова, она сможет присесть там, где окажется полезной.

# 국가원수, 송호성 기아사장 접견

## 토카예프 «자동차 부품 생산 현지국산화 결정한 기아 환영»



[카심-조마르트 토카예프 카자흐스탄 대통령 (오른쪽)과 송호성 기아 사장 (왼쪽)이 악수하고 있다. /제공 = 아크오르다 카자흐스탄 대통령실]

토카예프 대통령은 '자동차 산업의 발전은 카자흐스탄 산업 정책의 핵심영역 중 하나'라고 강조했다. 송호성은 카자흐 대통령에게 2025년 완공 예정인 코스타나이 시의 풀사이클 자동차 생산 공장 건설 진행 상황을 전했다.

이 프로젝트를 구현하기 위해 900억 텡게 (약 2,800억원) 이상의 투자가 유치되었으며 향후 1,500개의 정직 일자리가 창출할 계획이다.

기아 공장의 설계 생산량은 연간 7만 대이며, 그 중 5만 대는 소형 조립 방식, 즉 현지 부품 비중이 높은 생산 방식으로 생산된다.

송호성 사장은 글로벌 자동차 부품 공급업체 유치를 위해 진행하는 상황에 대해서도 알렸다. 특히 카자흐스탄 내 자동차 부품 공장 건설에 대한 의향서가 서명되었다고 밝혔다.

토카예프 대통령은 '자동차 부품 생산을 현지 국산화하기로 한 기아의 결정을 환영하고 산업발전을 위해 자격을 갖춘 국내 전문가 양성이 필요하다'고 화답했다.

# 신라인' 그룹, aT와 먹거리 탄소중립 동참

신라인 그룹(회장 신 안드레이)은 한국농수산식품유통공사(aT)와 함께 먹거리 탄소중립에 동참하기로 했다.

카자흐스탄 최대 유통수입사 '신라인(SHIN-LINE GROUP)'의 신 안드레이 회장과 영국 대형식품 바이어인 유니스넥의 하이드 하니퍼 대표는 aT에 의해 글로벌 저탄소 식생활 홍보대사로 위촉됐다.

1995년 설립된 신라인은 연 매출 1억 달러 규모의 중앙아시아 최대 아이스크림 등 콜드체인 유통 기업이다. 올해 유통채널 확대를 위해 편의점 전문 신설법인 'CU 센트럴 아시아'를 설립하고 BGF리테일과 마스터 프랜차이즈 계약을 체결해 지난 3월 카자흐스탄 최초로 알마티 지역에 CU 매장을 개장했다.

유니스넥은 2007년부터 롯데와 팔도 등 전 세계 대형 식품기업 40여 사의 제품을 직접 수입해 영국의 주요 대형유통매장인 테스코와 세인즈버리를 비롯한 7만 2000여 소매점과 35만 레스토랑에 공급 중인 영국의 대형 식품 바이어다.

현재 미국의 아마존, 중국 알리바바, 프랑스 까르푸 등 세계적인 기업과 미국 워싱턴D.C, 캄보디아 농림부 등 세계 43개국 660여 개 기관 및 기업이 저탄소 식생활에 동참하고 있다. 특히 미국 버지니아주 페어팩스 카운티는 12월 7일을 '저탄소 식생활의 날'로 선포해 시민들의 저탄소 식생활 실천을 장려하고 있다.

김상욱



# 러시아 · 조선민주주의인민공화국, 의료분야 협력

러시아와 조선민주주의인민공화국은 보건, 의학연구와 교육, 의료관광 분야의 협력에 관한 협정을 체결했다. 이 협정서는 미하일 무라시코 러시아 보건부 장관과 정무림 조선 보건부 장관이 회담에서 서명되었다고 러시아 보건부 보도부가 보도했다.

양측은 전염병 퇴치에 관한 화상회의 하기로 하며, 러시아 보건부 산하 주요 연구소에서 조선 의료인력 양성 및 제약 분야에서 협력범위 확대에 대해 논의했다.

모스크바 방문 시 조선 대표단은 블로킨 명칭인 국립암연구소를 찾아 핵의학 기술을 보고 프리오로프 국립 외상·정형외과 연구소, 쿨라코프 국립 산부인과 연구소 등도 방문했다. 향후 러시아 보건부 이러한 주요 연구소들은 러시아 내 조선 의료인력 양성을 위한 세미나 등의 교육 프로그램에서 참여할 예정이다. 조선 보건부 대표단이 러시아 제약기업들을 방문해 인플루엔자 백신 생산 과정을 관찰했다.

올 여름에는 조선 10명의 전문 의료진이 블로킨 국립암연구소에서 2주간 연수를 하게 된다. 또한 조선 의료진도 전통 한의학 분야의 자신의 역량 및 기술을 공유할 준비가 되어 있다고 전했다.

# 카자흐스탄의 5월 공휴일 연휴 안내

카자흐스탄의 5 월에는 3 개의 공휴일이 있다.

- 5월 1일(수) - 민족화합의 날
- 5월 7일(화) - 조국수호자의 날
- 5월 9일(목) - 전승기념일

따라서 2024년5월, 카자흐스탄 휴무일은:

주5일 근무제 경우: 5월1일 - 휴일, 2일~4일 근무일, 5일에 쉬고, 6일 일하고, 7일~9일 (3일) 연휴이고, 10일 근무한다.

주6일 근무제 경우: 5월1일 쉬고, 2일~4일 근무하고 5일 쉬고, 6일 근무하고, 7일 휴일이고, 8일 근무일, 9일 휴일이다.

# 한국수자원공사, 키르기스스탄과 재생에너지 및 탄소저감사업 확대 합의

- 키르기스스탄 제1부총리, 한국수자원공사에 국가 수자원 마스터플랜 수립 요청
- 소수력 개발 등 재생에너지 사업 전반에 걸친 협력 적극 확대
- 온실가스 감축 등 키르기스스탄 정부와 향후 협력관계 지속 강화 합의

한국수자원공사(K-water, 사장 윤석대)가 기후위기 국제 공동 대응과 물산업 수출 확대를 위해 글로벌 협력을 확대해 나간다.

윤석대 한국수자원공사 사장은 키르기스스탄을 방문해 정부 고위급 면담 및 업무협약을 체결하고 물 분야 협력 확대 방안 등을 논의하였다.

키르기스스탄은 우리나라의 중점협력국으로 그간 환경, 보건위생 등 분야에서 주로 협력해왔다. 한국수자원공사는 환경부 온실가스 국제 감축사업 전담기관으로서 이러한 기존 협력에 더해 물 분야 및 기후위기 대응을 위한 협력을 확대하고자 이번 방문을 계획하였다.

먼저, 18일 키르기스스탄 에너지부 차관과 ▲ 온실가스 국제감축사업 발굴 확대와 공적원조사업(ODA) 연계 ▲ 배출권의 국내 이전에 대한 공동 노력 등을 골자로 업무협약을 체결했다.

이어, 19일 다목적댐 운영 등을 통한 수력 분야 전문성을 활용하여 에너지부 산하 수력발전 공기기업인 'OJSC Chakan-GES'와 수력발전 운영관리 협력을 위한 업무협약도 체결했다. 이를 통해 키르기스스탄의 수력발전 현대화를 지원할 예정이다.

또한, 카시말예프 아딜베크 알레쇼비치(Kasymaliev Adylbek Aleshovich) 키르기스스탄 제1부총



리와 만나 현지 물 문제 해결을 위한 디지털 물관리 기술 도입 확대 등 적극적인 협력방안을 논의했다.

특히, 이날 키르기스스탄 제1부총리는 추진 중인 소수력 개발 등 재생에너지 사업에 대한 적극 지원을 약속하며 국가 수자원 마스터플랜 수립을 요청하였다. 한국수자원공사는 탄소저감을 위한 재생에너지 사업의 긴밀한 협력과 함께 공사의 첨단 물관리 기술을 활용하여 마스터플랜 수립을 지원할 계획이다.

윤석대 한국수자원공사 사장은 "한국수자원공사가 보유한 물관리 디지털 트윈, AI정수장 등 초격차기

술은 세계에서 그 경쟁력을 인정받고 있다"며, "이번 협력을 바탕으로 글로벌 물 문제 해결 등의 역할을 확대하고, 나아가 국내 물 기업의 해외 진출 계기가 될 수 있도록 적극 지원하겠다"고 밝혔다.

한편, 한국수자원공사는 아시아물위원회(Asia Water Council)의 장기관으로 글로벌 물 문제 해결과 기후위기 대응을 위해 노력 중이다. 키르기스스탄과는 2023년부터 추(Chu)강 소수력 개발방안 수립 등 협력을 이어오고 있다.

출처: 한국수자원공사 보도자료

# 우연인가? 혹은 실수인가?

## 카자흐스탄 역도 국가 대표팀은 이번 올림픽에 처음으로 출전 못한 이유

**카자흐스탄 스포츠 역사상 처음으로 역도 국가 대표팀 선수들이 파리 올림픽-2024에 출전권을 하나도 획득하지 못했다. <고려일보>사는 왜 이런 일이 일어났는지 그리고 다시는 이런 일이 반복되지 않도록 무엇을 해야 하는지에 대한 올림픽 챔피언을 가장 많이 배출한 카자흐스탄 명예 감독, 1994~2016 카자흐스탄 역도 국가대표팀 감독인 니 알렉세이의 독점 인터뷰를 받았다.**

김 콘스탄틴

- 알렉세이 겐나디예비치, 오랫동안 언론사에 인터뷰를 하지 않는 것으로 알고 있는데...

- 네, 제가 언론매체와 소통에 대한 일종의 정지 같은 게 있었습니다. 그동안 카자흐스탄 뿐만 아니라 주요 국제 언론사들도 끊임없이 연락을 했습니다만... 기본적으로 제가 그 것 (소통 정지)을 위반하지 않았고 다만 친한 고려신문과 이야기하기로 동의했습니다 (웃습니다).

- 언론과 소통하기 꺼리는 이유는 무엇입니까?

- 2016년 감독직을 내린 후 외부인으로써의 저는 국가 대표팀에서 벌어지고 있는 일들에 대해 언급하고 싶지 않았고, 특히 어떤 비난이나 하고 싶지 않았다. 그렇게 하면 안 된다고 생각합니다. 동시에, 오늘날 우리는 전례 없는 사실에 직면해 있습니다. 우리 선수 중 누구도 파리 2024에 참가하지 못하겠다는 사실입니다. 일어난 이런 일은 처음입니다. 그러나 여기서 누구를 손가락질 하는 것이 옳지 않고 이것은 우리나라 스포츠의 조직 고장입니다.

- 조직 고장이라는 게 무슨 의미입니까?

- 아시다시피 올림픽을 준비하던 우리 팀 선수들이 작년 한국 아시아 선수권 대회에서 성공적으로 경기해 메달을 얻었는데, 금지 약물 복용한 진단이 나왔습니다. 그러나 실제로 모든 것이 이렇게 단순하지 않습니다. 사실

세계적 수준의 운동선수를 훈련시키는 것은 체육 훈련, 특수한 경 등 이외에 적합한 영양제 선택 포함해 더 많은 뉘앙스들이 있는 전체 체계입니다. 우리 역도

지 않습니다. 여기서 우리 대표팀 선수들이 예선을 성공적으로 통과했으며 올림픽 출전권 획득할 기회도 있었다는 점을 추가로 말해야 합니다.

양스를 예견할 수 있는 충분한 지혜와 경험이 부족했고 이런 불가항력 상황에서 어떻게 결정을 내려야 할지 아직 능력이 부족한 것 같습니다. 그들이 단

진 게 사실입니다. 이제 올림픽 출전권을 획득하려면 올림픽 주기, 즉 4년 동안 운동선수가 반드시 5개의 예선 대회에 참가해야 합니다. 이는 세계 및 4대륙 선수권 대회이며 거기서 필요한 결과를 보여주고 나서야 그 선수는 탐나는 올림픽 출전권을 받을 수 있습니다. 게다가, 이 5개의 예선 대회에서 세계 랭킹 TOP 10 안에 들어야 합니다. 즉, 선발 조건이 매우 까다로워졌고 여러 나라의 많은 선수들이 이번 올림픽에 출전하지 못했습니다. 도쿄 올림픽 이전에 오직 2개의 예선 대회를 통과해야 했습니다...

우리 선수들 경우 국가 대표팀의 메인 선수들이 작년에 실격 당했고 다른 선수들은 파리 출전권을 획득하기에 5개의 예선 대회에 참가할 시간이 없었습니다. 카자흐 역도 팀은 강한 팀이며 메달을 위해 경쟁할 수 있는 실력이 좋은 남·여 선수들이 많습니다. 다만 이 상황에서 출전권 관련 조건에 충족한 선수가 세르게이 페트로비치 유일했지만 그는 올림픽을 위해 특별한 준비훈련을 받지 않았습니다. 그런데 파리 올림픽 역도 대회에 나가기 위해 그 선수를 준비시키자는 긴급 결정이 내려졌습니다. 그는 모든 예선 대회에 참가했지만 결과로 랭킹 상위 10위 안에 들어가지 못했습니다.

- 현대 빅 스포츠는 승리하려면 다양한 기술을 갖추어야 하는 복잡한 다단계 게임과 유사한 것 같습니다...

- 맞습니다. 오늘 같은 날에는 올림픽에 나가려면, 더욱이 우승하려면 육체적으로만 강해야 되는 것이 아닙니다. 링에서만 경쟁되는 게 아닙니다. 막대한 재정과 큰 정치가 스포츠를 중심으로 돌아가고 있습니다. 그래서 운동 선수를 훈련하는 첨단 방법을 적용하고, 명확한 개발 전략을 갖고, 대중 스포츠를 발전시키고, 그리고 같은 말이지만 모든 뉘앙스를 고려해야 합니다. 이 모든 것들이 통합된 시스템이 있어야만 원하는 결과가 나올 수 있습니다.



선수들의 테스트 결과로 SARMs 약물과 다른 금지 약물의 2개가 밝혀졌습니다. 그것이 우리 모두에게 큰 충격이었습니다. 당시 거의 모든 감독 스태프가 해고당했습니다. 하지만 코치들과 선수들이 금지 약물을 복용하지 않았다고 주장했습니다.

오늘같은 날에는 도핑검사 절차가 매우 엄격히 이루어지고 있다는 점을 알아야 합니다. 국가 대표팀에 소속한 모든 선수들이 한 달에 최소 한번씩 검사를 받아야 합니다. 도핑방지위원회가 특별조약에 의거 선수의 위치를 확인하고 경고 없이 샘플을 채취할 수 있습니다. 그나마 가장 약한 도핑이라도 최소 60일 후에만 몸에서 완전히 빠져나가는데 검사는 한 달에 최소 한 번씩 수행합니다. 금지 약물이 발견되지 않은 사실은 의문의 여지가 있습니다. 선수들도 이런 절차를 잘 알고 있기 때문에 금지 약물을 복용하는 것이 자발적으로 올림픽 출전권을 포기하고 수년간 자격을 박탈당하는 것과 같은 것을 잘 압니다. 당연히 누구도 자기 커리어에 그렇게 해를 끼치고 싶

- 그럼 어떻게 이런 일이 벌어질 수 있었나요?

- 내부 조사 및 검사 결과에 따르면 금지 약물이 허용된 식품 보조제 함유 성분에 있었습니다. 즉, 우리 선수들은 성분 표시에 금지 물질을 표시하지 않고 첨가한 부도덕한 식품 제조업체의 식품보조제를 복용했습니다. 불행히도 이런 일이 종종 발생합니다. 예전에는 이러한 일이 벌어지지 않도록 항상 국가대표 선수들이 복용하는 모든 영양제, 건간보조제 등 식품을 중앙에서 점검했습니다. 선수가 아무것도 함부로 복용하면 안 돼 있었습니다. 왜냐하면 승인된 식품첨가물에도 금지 성분이 함유될 수 있기 때문입니다. 따라서 우리는 들어온 각 물품을 분석시켰습니다. 네, 이런 분석은 추가 비용이 필요하지만 도핑 문제가 발생되지 않는다는 보장도 있습니다.

- 우리 감독들도 이 사실을 알고 있었나요?

- 우리는 이것에 대해 이야기했습니다. 지금 국가대표팀의 거의 모든 코치들이 제 제자들입니다. 그들은 이런 모든 뉘

순하게 생각했습니다. 영양제가 승인됐고 함유 성분이 표시되어 있으니까 그런 영양제는 금지 약물을 포함할 수 없다고 생각한 것 같습니다. 하지만 유감스럽게도 큰 스포츠에서는 모든 것이 그렇게 단순하지는 않습니다. 여기서는 큰 정치와 비슷하며 사소한 일이 없습니다. 승리의 대가가 너무 높습니다. 나라, 선수들, 감독들, 식품-제약 기업들 등 모두가 서로 경쟁합니다.

동시에, 카자흐스탄 역도 연맹은 우리 역도 팀 애들을 외면하지 않고 그들의 권리와 명예를 위해 계속해서 싸우고 있습니다. 그 결과, 스포츠 영양제 통해 금지 물질이 선수 신체에 우연히 들어갔다는 사실은 입증되었습니다. 우리 운동 선수의 실력은 완전히 해제되지 않았지만 실력 기간이 절반으로 줄었습니다. 왜냐하면 금지 약물 발견된 사실이 있기 때문에 책임을 져야 됩니다.

- 이런 일이 일어난 뒤 다른 선수들을 파리로 파견할 수 없었나요?

- 도쿄 2020 이후 올림픽 선발 시스템이 훨씬 더 엄격해

### 사회

#### 경기도, 제5기 '경기외국인 SNS기자단' 최종 30명 선발/사진:경기북부청 제공

경기도는 지난 17일 경기도청 북부청사 평화토크홀에서 외국인 주민이 국내 정착에 필요한 맞춤형 정보를 누리소통망(SNS)으로 제공하는 '제5기 경기외국인 SNS기자단' 발대식을 열었다. 올해 5기를 맞은 '경기외국인 SNS기자단'은 2020년 중국어, 베트남어, 러시아어 등 3개 언어로 시작해 2021년 태국어와 2022년 캄보디아어가 추가

## 경기도, 제5기 경기외국인 SNS기자단 발대식 열어

된 현재 5개 언어권으로 운영되고 있다. 결혼이민자, 노동자, 유학생이 참여해 도내 외국인 주민들에게 국내 정착에 필요한 정보를 제공하고 있다.

5기 기자단은 경기도에 거주하는 태국, 캄보디아, 카자흐스탄, 중국, 우즈베키스탄, 베트남, 러시아 등 7개 국적 외국인 30명으로 구성됐다. 언어권별로는 러시아어 7명, 베트남어 7명, 중국어 7명, 캄보디아어 5명, 태국어 4명이다.

기자단은 페이스북, 블로그, 인스타그램 등 누리소통망(SNS)

을 통해 국내 외국인 관련 주요 정책 등을 알릴 예정이다.

금철완 경기도 노동국장은 "기자단은 지역 축제와 행사, 상담이나 지원 관련 정보, 재난재해 같은 실시간 지역 소식 등 다양한 콘텐츠로 외국인 주민들의 소통창구 역할을 한다"며 "경기도가 외국인 주민들에게 필요한 정보를 신속하게 전달할 수 있는 역할을 해달라"고 말했다.

한편, 지난해 기자단 공식 채널 콘텐츠 작성 건수는 1,488여 건, 누적 조회 수 18만7,007회였다.



# “모두 함께 힘을 합쳐 고국의 수재민들 도와요”

## 홍수 피해 입은 모국 수재민들 위해 성금 모으기 운동 벌이는 재외 카자흐스탄 국민들

지난달 말부터 카자흐스탄 서북부 지역을 중심으로 수십년 만에 가장 큰 규모의 홍수가 발생하면서 현재까지도 지속적인 피해가 속출하고 있는 가운데 미국, 벨기에 등 해외에 거주하고 있는 카자흐스탄 국민들이 고국의 수재민들을 돕기 위해 성금 모금 운동을 활발히 벌이고 있다고 Khabar24, Tengrinews 등 여러 카자흐스탄 매체들이 보도했다.

미국의 수도 워싱턴 D.C.를 중심으로 활동하고 있는 카자흐-미국 협회(Kazakh-American Association)는 지난 2008년에 설립된 비영리·비정부 민간 조직으로, 미국에 영주·장기 거주 중이거나 단기 체류 중인 카자흐스탄 사람들이 모여 사회·문화·교육 등 다양한 주제에 걸쳐 정보를 공유하며 서로 친목을 다지고 민족적 유대감을 유지하면서 현지 사회의 모범적인 구성원으로서 생활할 수 있도록 지원하는 데 목적을 두고 있다. 나아가 본 협회는 다양한 행사를 통해 지역 사회에 카자흐 민족의 언어와 문화를 널리 전파하는 활동에도 힘쓰고 있다.

평소 나우르즈와 같은 카자흐 민족 축제나 영화·음악 페스티벌 등 다양한 주제로 문화행사를 개최하는 카자흐-미국 협회는 최근 워싱턴 D.C. 외곽에 위치한 피크닉장 'Carderock Recreation Area'에서 재미 카자흐스탄 동포들과 미국인들을 대상으로 야유회를 열었다. 이번 행사에는 지금까지 늘 해왔던 것처럼 교민들 간에 친목을 다지고 현지 미국인들에게 카자흐 전통문화와 음식을 홍보하는 것 외에도 또다른 특별한 목적이 있었으니, 그것은 바로 현재 카자흐스탄 서북부 지역에서 지속적으로 발생 중인 대홍수로 인해 극심한 피해를 입고 있는 수재민들을 돕기 위한 성금 마련 대책을 세우는 것.

1백 명이 넘는 카자흐스탄 동포들과 미국인들이 모인 가운데 여느 때와 다름없이 카자흐스탄의 국가(國歌) '메닝 카작스타눔(Менің Қазақстаным, 나의 카자흐스탄)'을 제창하는 것으로 시작된 이번 행사에서는 수 많은 참가자들이 카자흐스탄의 수재민들을 돕겠다는 의지를 표명했으며 이 같은 다수의 의견을 받들어 구체적으로 성금 모금을 진행하고 이를 고국에 전달하는 방안을 모색하는 순서가 마련되었다. 이 자리에서 논의 끝에 '카자흐-미국 협회' 명의로 재단 설립을 통해 성금 모금을 진행하는 것으로 결정이 내려졌다.

라슬 예슈파예프 카자흐-미국 협회 대변인은 카자흐 국영 채널 Khabar24와의 인터뷰를 통해 "미국에 거주하고 있는 수많은 우리 동포들, 나아가 현지

다. 이들도 <비즈 비르게미즈>와 <카자흐스탄 할크나(Қазақстан халқына, 카자흐스탄 국민들에게)> 등의 재단들을 통해 성금을 전달했

근 수위가 급상승하면서 지난 수십년간 일어났던 수해 중 최대 규모의 홍수가 발생, 지역 내의 여러 도시 및 농촌들이 동시에 다발적으로 물에 잠기는 등 큰

한 악퇴베 주에서는 이번 재해로 인해 595채의 주택 건물들이 막심한 손상을 입은 것으로 조사되었고 악퇴베 주 내에서도 특히 무갈자르, 코브다, 오이일 등의 지역들이 가장 큰 피해를 입은 것으로 나타났다. 악퇴베 주 행정부는 이번 홍수로 인해 피해를 입은 주민 1천 966명을 대상으로 주택 복구 등을 지원하기 위해 총 6억 3천 880만 텡게의 보상금을 지급했다. 또한 악퇴베 주 행정부는 복구가 불가할 정도로 손상된 주택들의 경우 이를 대체하기 위해 우선 코브다 지역 내에 69개 부지에 주거용 건물들을 신설할 계획이라고 밝혔다.

악퇴베 주 행정부 측은 최근 브리핑을 통해 "현재 코브다 지역 내에서만 121채에 이르는 주택이 복구 불가 판정을 받은 가운데 현재 16개 건설사들에서 새로운 집들을 짓는 과정에 참여하겠다는 의사를 밝혔으며, 추후 더 많은 업체들이 참여할 예정이다. 지금은 우선 코브다 지역 내 신규 주택 69채를 포함해 악퇴베 주 내에 총 172채의 새로운 집들이 지어질 계획이며, 이미 공사 돌입을 위해 각 피해 구역들에 필요한 건축자재들을 운송 중에 있다"고 밝힌 바 있다.

한편 지난 주 '카자흐스탄 할크나' 재단 측이 발표한 바에 따르면 4월 1일부터 19일까지 본 재단 앞으로 모아진 성금액은 총 25억 4천만 텡게다. 모금은 이번 달 30일 종료될 예정이며 기금 전액이 이번 홍수로 인해 손상된 주택 복구 및 신설에 사용될 예정이다. 재단 측은 모금 현황과 관련해 "국내외로 수 많은 카자흐스탄 국민들 뿐만 아니라 외국인들과 외국 기업들까지 기부금을 보내왔다. 일부 기부자들은 1인당 백만 텡게 단위에 이르는 큰 돈을 쾌척하기도 했으며, 여러 건설·교통·에너지 기업들 또한 큰 금액을 내놓았다. 할릭 은행의 경우 9억 5천만 텡게를 기부했다"고 밝히기도 했다.

고려인 협회를 포함한 카자흐스탄 민족회의 산하 여러 민족문화 단체들도 합심해 구호물품과 자원봉사단을 파견하는 등 자선·구호활동에 큰 힘을 쏟고 있다. 카자흐스탄 민족회의는 <오트 세르짜 크 세르쭈(От сердца к сердцу, 이심전심)>라는 타이틀의 캠페인을 발족해 카자흐스탄 전역 산하 단체들로부터 1만 1천 명의 자원 봉사자들을 소집하고 홍수 피해를 입은 아크몰라·카라간다·북카자흐스탄 주들 내 여러 지역들에 파견했으며, 그와 함께 해당 지역들에 옷·가재도 구·식료품·위생용품 등 1천 톤에 달하는 구호물품도 함께 전달한 바 있다.



고국 수재민 돕기 캠페인에 나선 미국 워싱턴 D.C. 거주 카자흐스탄 교민들 (사진제공: 루스탐 코취바예프/Kazinform)

미국인들까지 최근 카자흐스탄에서 일어난 자연재해로 인해 피해를 입은 수재민들에게 도움의 손길을 내밀고자 하는 마음을 표했다"고 전하며 "의논 끝에 성금 모금 및 최종 전달이 투명하게 이루어지고 기부하시는 분들 또한 자선단체 사칭 등으로 인해 입을 수 있는 위험을 최소화 할 수 있도록 하기 위해 'The Kazakh-American Association' 명의로 재단을 설립했다. 본 재단 앞으로 개설된 전용계좌를 통해 기금을 조성하는 것으로 의견이 모아졌다. 모금 완료된 성금은 가까운 시일 내에 카자흐스탄 수재민들 측에 전달될 예정이다"라고 밝혔다.

한편 워싱턴 D.C. 뿐만 아니라 인근 지역인 메릴랜드, 버지니아 주 등지에 거주하는 재미 카자흐스탄 교포들과 펜실베이니아 주 교민들 또한 고국 땅의 수재민 돕기에 나섰다. 이들은 카자흐인 디아스포라 및 유학생 대표들이 주축이 되어 개설한 온라인 금융 플랫폼을 통해 성금 모금을 진행하고 있으며, 이렇게 최종적으로 모아진 성금 전액은 카자흐스탄 자선 재단인 <비즈 비르게미즈(Біз бірземіз, 우리는 하나)>에 전달될 예정이다.

한편 이보다 앞선 지난 12 일에는 벨기에 거주 카자흐스탄 국민들이 개별적인 기부도 단체 모금을 통해 수재민들에게 성금을 전달한 바 있

다. 이 밖에도 벨기에의 수도 브뤼셀에 거주하는 카자흐스탄 교포들은 별도로 자선 바자회를 열어 이를 통해 얻게 될 수익을 추가 성금으로 내놓을 예정이다.

브뤼셀에 거주하는 교민 나즈굴 발무하노바 씨는 Khabar24와의 인터뷰를 통해 "고국에 있는 수 많은 사람들이 홍수로 인해 집과 가축을 잃는 등 막대한 피해를 입었다는 사실을 알고 이곳 교민들 모두가 많은 걱정을 하고 있다. 비록 지금 우리는 물리적으로 카자흐스탄 땅과 멀리 떨어져 있지만, 마음으로 만큼은 국민 여러분과 함께 하고 있다. 이러한 마음을 담아 개인적으로 '카자흐스탄 할크나' 재단에 500 유로를 기부했다. 이번 재해로 피해를 입은 모든 분들이 하루 빨리 삶의 터전을 되찾고 회복을 이루시기를 소망한다"고 말했다.

또다른 브뤼셀 거주민인 아르닥 몰다니야조바 씨도 "우리나라 서북부 지역에 일어난 재해 소식을 듣고 이곳에 거주 중인 카자흐스탄 국민 모두가 저마다 성금을 내놓았다. 여기에 더해 우리는 곧 자선 바자회를 열고, 이를 통해 얻게 될 수익 전액을 수재민 여러분께 전달할 계획이다"라고 밝혔다.

지난달 말부터 악퇴베 주, 서카자흐스탄 주, 아크몰라 주, 아트라우 주, 코스타나이 주 등 카자흐스탄의 서북부에는 폭우와 해설(解雪) 현상이 겹쳐 인

피해가 속출했다. 일부 지역에서는 현재까지도 범람 현상이 지속되고 있어 심각한 문제를 야기시키고 있다. 토카예프 대통령은 이번 홍수가 "지난 80년간 일어났던 수해 중 최악"이라고 언급하면서 사태의 심각성에 대한 우려를 나타내며 비상사태부를 위시로 한 책임부처 및 기관들에 신속한 대처를 지시한 바 있다. 이에 따라 카자흐스탄의 서·중·동부 지역을 통틀어 8개 주들에 비상상황이 선포되었는데, 수해 발생 초기에만 상기 지역들에서 6천명 이상의 주민들과 1만 마리 이상의 가축들이 대피하는 사태가 벌어졌다. 해당 지역들 중 현재까지 가장 큰 피해를 입은 곳은 악퇴베 주이다. 카자흐스탄 비상사태부의 최신 발표에 따르면 현재 아트라우 주와 서카자흐스탄·북카자흐스탄 주들에는 피해 수습 작업이 계속해서 진행 중에 있으며, 우랄스크(오랄) 인근 지역의 경우 최근 러시아의 이리클린스크 저수지에서 방류된 물이 좌이익(우랄)강으로 흘러들어 오면서 기존 상황이 더욱 악화된 실정이다.

아바이·울리타우·파블로다르·카라간다·아크몰라·코스타나이 주들에서는 비교적 상황이 안정되어 있으며 인근 강들의 수위 또한 점차 줄어들고 있어 주변 농촌 및 마을들이 수몰될 위험성은 없는 것으로 보고되었다.

카자흐스탄 서북부에 위치

# 성인 10명중 6명, 1년에 책 한 권도 안 읽는다... 독서율 최저치 경신

문체부, 2023 국민 독서실태 조사  
«평일 하루 독서시간 18.5분, 일 때문에·스마트폰 보느라 시간없어»  
학생 독서지표는 개선...종합독서율 95.8%·연간 독서량 평균 36권



지난해 우리나라 성인 10명 가운데 약 6명이 1년 간 책을 단 한 권도 읽지 않은 것으로 나타났다.

문화체육관광부가 18일 발표한 '2023 국민 독서실태조사'에 따르면 지난해(2022년 9월~2023년 8월) 성인 가운데 일반 도서를 단 한 권이라도 읽거나 들은 사람의 비율을 뜻하는 종합독서율이 43.0%에 그쳤다.

직전 조사 시점인 2021년 대비 4.5%포인트 감소한 것으로, 1994년 독서 실태조사(격년)를 실시한 이래 가장 낮은 수치를 기록했다.

성인 연간 종합독서율은 처음 조사가 이뤄진 1994년까지만 하더라도 86.8%에 달했다. 하지만 전자책이 통계에 포함된 2013년(72.2%) 이후 줄곧 내리막길을 걸으며 매년 역대 최저 기록을 새로 쓰고 있다.

연령별로 나눠보면 60세 이상 노년층의 종합독서율이 15.7%로, 2021년(23.8%) 대비 크게 줄어든 모습을 보였다.

20대(19~29세)는 74.5%로 조사 연령 가운데 가장 높은 독서율을 보였지만, 역시 같은 기간 3.6% 포인트 감소했다. 30대와 40대의 종합독서율은 각각 68.0%, 47.9%였다.

소득에 따라서는 독서율 격차가 크게 벌어졌다.

월 평균 소득이 500만원 이상인 고소득층의 독서율은 54.7%였으나, 월 소득 200만원 이하인 경우 독서율이 9.8%에 불과했다.

매체별로는 전자책과 오디오북을 제외한 종이책 독서율이 32.3%로, 성인 10명 중 7명이 종이책을 1년에 1권도 읽지 않은 것으로 나타났다.

성인의 연간 종합독서량은 2021년보다 0.6권 줄어든 3.9권이었던. 특히 종이책 독서량은 1.7권에 그쳤다. 도서 구입량은 종이책의 경우 1.0권, 전자책은 1.2권이었던.

독서 행태를 보면 성인은 평일에는 하루 평균 18.5분을 책 읽기에 할애하고 있으며, 휴일에는 25.0분을 사용했다.

독서 장애요인으로는 '일 때문에 시간이 없어서'라는 응답이 24.4%로 가장 높은 비율을 차지했다.

이외에도 '스마트폰이나 게임 등 책 이외의 매체를 이용해서'(23.4%), '책 읽는 습관이 들지 않아서'(11.3%)라는 답변이 그 뒤를 이었다.

성인과는 달리 학생의 독서지표는 개선되는 모습을 보였다.

초·중·고교학생의 종합독서율은 95.8%로, 2021년 대비 4.4%포인트 상승했다. 연간 종합독서량은 36.0권으로, 같은 기간 1.6권 더 늘었다.

독서에 쓰는 시간은 평일 하루 평균 82.6분, 휴일에는 89.0분으로 집계됐다.

학생 85.4%가 도서관을 이용한 경험이 있다고 했으며, 52.3%는 독서모임 등 독서 활동을 경험했다고 했다.

이번 조사에서는 교과서와 학습참고서, 수험서, 잡지, 만화를 제외한 일반 도서의 독서 비율을 따졌지만, 일반 국민이 생각하는 독서의 범위는 이와 다른 것으로 나타났다.

독서의 범위를 묻는 말에 학생의 49.6%가 '만화책 보기'도 독서에 포함한다고 봤고, 성인의 경우 67.7%가 '웹소설 읽기'를 독서로 인식한다고 답했다.

문체부 관계자는 «이번 조사의 시사점을 토대로 올해 시행되는 제4차 독서문화진흥 기본계획의 정책과제를 내실 있게 추진해 비독자가 독자로 전환될 수 있도록 책 읽는 문화를 만들어 나가겠다»고 밝혔다.

출처: 연합뉴스



## 카자흐 국립사범대 2024년 봄맞이 한국 문화의 날 성료



따뜻한 봄 햇살이 완연한 날 카자흐 국립사범대학교 한국어 전공반 학생들이 2024년봄맞이 한국 문화의 날을 축하하기 위해 한 자리에 모였다. 알마티 한국교육원의 후원으로 2024년 4월 19일 카자흐 국립사범대학교 본관 강당에서 열린 이 행사에는 카자흐 국립사범대학교 동양언어학 및 통번역학과 한국어 전공반 학생들 100여 명이 참석하여 장기 자랑을 통해 한국-카자흐스탄의 문화를 공유하는 자리를 가졌다. 이 자리에 참석한 알마티 한국교육원 김홍환 원장은 한국과 한국어에 관심을 가지고 공부하는 학생들을 만나서 반갑고 학생들의 열정적인 모습과 뛰어난 장기 자랑 실력에 크게 감명을 받았다고 전했다.

이 행사에는 총 11개팀 32명의 학생들이 참가하여 한국 노래, K-pop 댄스, 카자흐스탄 전통 춤 등을 선보였다. 행사에 참석한 학생들은 본인의 친구들뿐만 아니라 모든 참가자들을 뜨거운 환호와 박수로 응원하였고 노래와 춤을 함께하며 마치 콘서트장을 방불케 했다. 심사위원의 심사와 현장 투표로 인기상, 최우수상, 대상 수상자를 선정했고 상금과 한식당 이용권, 학용품 등의 상품을 시상하였다. 행사에 참석한 한국어 전공반 학생들은 학생들이 직접 참여하고 즐길 수 있는 이런 행사가 앞으로 더 많아졌으면 좋겠다고 행사를 기획하고 준비한 한국어 전공반 교원들에게 깊은 감사의 뜻을 전했다.

카자흐 국립사범대학교 동양언어학 및 통번역학과 한국어 전공반은 2021년 9월에 신설되어 현재 230여 명의 학생들이 제1전공과 제2전공으로 한국어를 공부하고 있다.

국립국제교육원 한국어교원 배문기

## ‘눈물의 여왕’, 넷플릭스 TOP10 글로벌 3위 유지 · 12개국 1위



‘눈물의 여왕’이 글로벌 3위를 차지했다. [사진=넷플릭스]

4월 24일 기준 넷플릭스 TOP 10 홈페이지 최신 자료에 따르면, tvN 주말드라마 ‘눈물의 여왕’은 글로벌 TOP 10 TV 시리즈(비영어) 부문 3위를 기록하며 자리매김했다.

‘눈물의 여왕’은 4월 15일부터 21일까지 480만 뷰를 기록하며 전주의 440만 뷰에 비해 눈에 띄게 증가했다. 이번 성과는 드라마가 7주 연속 톱 10에 진입하며 플랫폼 내 강력한 입지를 유지하는 기록이다.

한국을 비롯해 홍콩, 말레이시아, 필리핀 등 12개국에서 1위를 차지한 것은 물론, 전 세계 40개국에서도 톱10에 이름을 올려 뜨거운 인기를 실감케 했다.

‘눈물의 여왕’은 퀸즈 그룹의 상속녀 홍해인(김지원 분)과 백현우(김수현 분)의 파란만장한 위기와 눈부신 사랑 이야기를 그린다. 줄거리에 있어서는 썸소리가 나오고 있지만, 김수현과 김지원의 강렬한 케미스트리는 시청자들을 사로잡으며 뛰어난 연기로 큰 호평을 받고 있다.

이에 ‘눈물의 여왕’ 14회는 전국 시청률 21.6%를 돌파했으며, 7주 연속 화제성 1위를 지켰다. 이 같은 기세로 tvN 역대 시청률 1위인 현빈, 손예진 주연 ‘사랑의 불시착’의 최고 시청률 21.7%도 뛰어넘을 수 있을 것으로 예상된다.

연상호 감독의 넷플릭스 시리즈 ‘기생수: 더 그레이’는 같은 기간 390만 뷰로 넷플릭스 글로벌 TOP 10 TV 시리즈(비영어) 부문 4위를 차지했다.

# Константин Ли: «в Высшей лиге КВН уже не подурочишься»

Что общего между атомной энергетикой и кавээном? Ответ прост – наш герой Константин Ли, игрок команды «Атомная сборная» (г. Сосновый Бор). Эта команда уже три года играет в Высшей лиге КВН («Первый канал»), а в прошлом сезоне стала вице-чемпионом. Мы решили познакомиться с Константином поближе, тем более что Казахстан для него является тоже родным местом.

*Алексей ЛИ*

– *Везде указано, что ты родился в городе Омске, но в твоём профиле в социальной сети помимо Омска и Соснового Бора указан город Балхаш. Почему?*

– Да, все верно. В Омске я родился. Там прожил 6-7 лет, потом приехал в город Сосновый Бор (Ленинградская область), где сейчас и живу. А в Балхаше у меня бабушка с дедушкой, родственники. Мы там часто отдыхаем семьей. Поэтому город мне родной. Этим летом планирую съездить туда вместе с отцом.

– *Как начался твой путь в КВН?*

– Случайно. Меня отправили в детский лагерь. А это была кавээновская смена. Я даже не знал об этом. Там меня всему научили, показали. Я подумал, что всё знаю, и почему бы не пойти поиграть в КВН после лагеря. И начал играть в КВН вместо учебы. Как и все мои соратники, в принципе (*смеётся*).

– *Как попал в команду КВН «Атомная сборная»?*

– Это долгий путь. Мы играли в Сосновом Бору в школьной лиге. В какой-то момент решили выйти на более взрослый уровень. Заявились в «Невскую лигу» (г. Санкт-Петербург). Играли там три года и познакомились с другими командами из Питера. Все поехали на Сочинский фестиваль, где выступили неудачно. Там же решили объединиться в одну команду. Таким составом дошли в 2020 году до Первой лиги (третья по значимости лига в иерархии Международного союза КВН), – *прим. автора*). И потом уже произошел ребрендинг в команду КВН «Атомная сборная».

– *Почему именно такое название? С чем это связано?*

– Мы представляем город Сосновый Бор, где находится Ленинградская атомная станция. Руководство атомной станции начало нас поддерживать с 2017 года.

– *Вы уже третий год играете в Высшей лиге. Чем она отличается от других лиг КВН?*

– Прежде всего масштабностью. Не дают дурачиться. Если в подготовительных лигах тебе дают эту возможность, то здесь ты уже делаешь передачу на центральном телевидении. Это совсем другой подход. Если раньше ты мог себе позволить экспериментировать и ошибаться, то сейчас это недопустимо. Это отражается на репутации всей семьи КВН. Ответственности больше. А так, все тот же КВН. Только мысли взрослее, формы лучше.

– *Какой план на этот сезон?*

– Точно финал и точно бороться за чемпионство. Когда ты заходишь в третий, да даже во второй сезон, ты заходишь с чистого листа. Архивов нет. И это всегда подогревает спортивный интерес. Насколько творческой единицы тебе хватит дойти до финала.

– *Из-за кавээна, наверное, много путешествуешь, общаешься с людьми. Можешь рассказать интересную историю, связанную с кавээном.*

– Мы играли в Беларуси. Так вышло, что нас поселили рядом с резиденцией президента. И наш администратор курил

зидентом. Потом нас все время сопровождала черная машина. Наверное, поэтому только до полуфинала в Беларуси дошли. Дальше не пустили (*смеётся*).

– *Скажи, пожалуйста, помимо «Атомной сборной» ты как-то связан с атомной энергетикой?*

– Я с 2017 года работал в подрядной организации, которая строила Ленинградскую атомную станцию. Сейчас мы строим Курскую АЭС. Поэтому я могу считаться действующим работником атомной отрасли. И еще один участник нашей команды, Ваня Тюрехов, тоже работает в «РосАтомМеталле».

– *Кто ты по специальности?*

– Архитектор. Вот сейчас в командировке в городе Курске. Но в будущем планирую переехать в Москву.

– *Тяжело совмещать КВН и работу?*

– Скорее наоборот. И если я на работе сильно устаю, у меня есть КВН, где можно заниматься творчеством. Смена деятельности – отличный отдых.

– *Как к этому относится руководство?*



возле нее. К нему подошел сотрудник и спросил, что он тут делает. И он в шутку сказал, что мы следим за вашим пре-

– Официально отпускают в командировку. Я всю жизнь мечтал о такой работе, на которой меня будут отпускать (*улы-*

*бается*), тем более что я вполне могу работать на удалёнке.

– *Сейчас в КВН, в стендапе и вообще в юморе все чаще стали заявлять о себе корейцы. Как ты думаешь, с чем это связано?*

– Интернет дает возможности развиваться всем. Если раньше в тот же КВН попадали только избранные люди, то сейчас возможность заявить о себе есть у всех. Есть много творческих корейцев, которые пытаются реализовать себя. КВН – это отличный способ понять, чем ты хочешь заниматься. Может, мы и серьёзный народ, но мы любим посмеяться. Например, в моей семье мы без шуток не можем.

– *Расскажи о своей семье. Кто твои родители, чем они занимаются?*

предприниматель. Есть младший брат. Моя супруга Ольга тоже увлекается кавээном, пишет тексты многим детским командам КВН (Ольга игрок команды «Город N», Высшая лига, – *прим. автора*). Дочери три года.

– *Чем занимаешься в свободное время?*

– Семьей. Стараюсь уделять время своим близким. Еще занимаюсь стендапом. Иногда помогаю супруге писать тексты для детских команд, это тоже позволяет оставаться в тонусе, потому что творчество тяжело поставить на конвейер и каждый день выдавать что-то оригинальное. Ведь творчество – это озарение, это такая вспышка. Когда она случается, ты пишешь, а иначе – это уже не творчество. Это уже как разработанная мышца. А так мне все ближе становится стендап. Как говорит моя жена, стендапом надо заниматься в зрелом возрасте.

Также люблю рыбалку, особенно на Балхаше. Как и все корейцы, люблю нашу самобытную кухню, корейские салаты. Без риса тоже не могу.

Недавно себе мультиварку купил.

– *Кроме Балхаша, что тебя связывает с Казахстаном?*

– У меня много друзей-казахов. Хорошо общаюсь с ребятами из «Не кипишуй» (играли в Высшей лиге в 2022-23 годах, – *прим. автора*). Мы с отцом часто ездили из Омска в Балхаш на машине. Остались самые хорошие воспоминания. Люблю Казахстан.

– *Константин, большое спасибо за интервью. Желаю, чтобы в этом сезоне твои надежды сбылись!*

– Спасибо!

# Паводок весной – засуха летом?!

**ООН предупреждает, что мир вступил в эпоху глобального изменения климата. Вследствие продолжающегося повышения температуры земной поверхности с каждым годом будет все теплее. Увеличится число жарких дней и периодов аномальной жары. Ускорится таяние ледников, особенно в Арктике, где температура растет в среднем вдвое быстрее, чем в мире. Продолжит расти объем Мирового океана и уровень воды в морях, реках и озерах. Амстердам, Басра (Ирак), Новый Орлеан и Калькутта (Индия) уйдут под воду уже в ближайшее десятилетие.**

*Ирина КИМ,  
кандидат медицинских наук*

Интенсивность осадков увеличивается на глазах. Следует ожидать, что ливневые дожди будут приносить воды в несколько раз больше, чем раньше, станут более снежными зимы. Увеличится диапазон изменения температур. Летом будут приходить периоды экстремальной жары, зимой – волны арктического холода.

Одновременно с этим будут усиливаться ураганы, засуха, дефицит воды в регионах, где ее и так недостаточно. Пыльные и песчаные бури, которые доходят уже до Северной Европы, будут перемещать все большие массы песка, сокращая площади сельскохозяйственных земель. Быстрее будут возникать и дальше распространяться природные пожары.

Примерно одна треть населения земли в ближайшие годы столкнется с засухой и острым дефицитом воды. К примеру, ужасающая засуха ожидается в африканских странах, Иране и Армении. А по берегам морей и океанов, где проживает более половины населения планеты, будут разрушительные тайфуны, цунами, затопления и избыток воды.

Разрушительные изменения затронут Корейский полуостров. Причем если в Северной Корее население уже к этим явлениям в общем приспособилось, то в южной части Корейского полуострова инфраструктура более уязвима к подобным катаклизмам.

В последние годы вынужденные климатические переселенцы составляют более 23 миллионов человек ежегодно. И это число будет возрастать. Изменение климата усиливает нищету. В

первую очередь ураганы и наводнения разрушают городские трущобы, самовольные застройки в поймах рек, смывают посевы и уничтожают урожай.

Можно сказать, что в свете перспектив будущих природных катаклизмов Казахстан останется одной из пригодных для



проживания территорий, и даже может приобрести некоторые плюсы. Тайфуны и циклоны нам не угрожают. За счет потепления можно будет меньше тратить на отопление, ускорится созревание сельскохозяйственных культур и увеличится их урожайность. При условии своевременных принятых мер стихийные бедствия повлияют на нас меньше, чем на другие страны.

Известно, что паводки и наводнения возникают вследствие быстрого таяния снега, ледников, обильных дождей, а также при ветровых нагонах, ледовых заторах, прорывах плотин и дамб. Чем больше выпадет снега, тем больше образуется воды при его таянии.

Прогнозировать, куда пойдет вода, довольно легко – в низину. Именно поэтому периодически затопляемые земли целесообразно использовать для выпаса скота, например, но не для строительства зданий. Предсказать годом ранее наступление таких мощных паводков, как в 2024 году, было сложно, так как это зависит от комплекса природных и антропогенных факторов. Но в целом следует иметь в виду, что подобные явления будут встречаться чаще и протекать масштабнее.

Для Казахстана также актуальна проблема таяния ледников. Ледник – это аккумулятор воды. Он накапливает ее в холодное время года и равномерно отдает в теплое. Поскольку площадь ледников уже сократилась почти на 40%, то вероятность бурных весенних паводков и последую-

щей летней засухи возрастает почти до 100%. Поэтому нам придется учиться собирать и сохранять весеннюю воду, чтобы потом использовать ее в засушливый период – строить много водохранилищ, внедрять водосберегающие технологии и экономить питьевую воду.

Если верить прогнозам, то в целом воды в виде более снежных зим и дождевых осадков у нас прибавится примерно на 15-20%. И этим свалившимся с неба богатством нужно будет уметь пользоваться. Известный отечественный климатолог утверждает, что особенностью наших степей является то, что там постоянно образуются озера, которые в течение всего лета снабжают водой окружающую территорию. Когда ближе к осени они пересыхают, то все живое, включая людей, мигрирует в другое место. Так было веками.

Такие озера нельзя осушать, засыпать и застраивать. Людей, которые там поселились, нужно переселять. Мы все, включая правительство, получили очень наглядный урок того, что природе нужно уважать, с ней надо считаться.

Нельзя строить дома в поймах рек, в низинах и на потенциально подверженных затоплению, оползням и другим опасностям территориях. Эти земли можно эффективно использовать для выпаса скота и для других целей.

Что касается самостоятельной застройки, то каждый человек должен сам понимать возможные риски и нести за это ответственность, а не возлагать ее на государство. Бесплатной информации полно в интернете. Читайте, советуйтесь со специалистами или хотя бы со старейшинами-старожилами.

Коренные жители любой приморской страны вам скажут, что нельзя жить ближе 1,5 км от

моря или крупного водоема. В этой зоне возводились всегда лишь временные строения наподобие рыбацких хижин, либо военные крепости на высоких горах. Катастрофические наводнения случались ранее раз в 100 лет, но память о них надолго сохранялась в народе.

Современные ученые говорят, что такие наводнения, как в этом году в России и Казахстане, будут происходить теперь гораздо чаще – раз в 10-20 лет.

Мы видим, что зимы в нашем регионе стали более снежными, а ливневые дожди приобрели невиданную ранее интенсивность. В частности, нашу дачу, которую отец получил в далеком 1967 году, в последнее время регулярно подтапливает талыми и дождевыми водами. Вода также в большом количестве поступает и с улицы, которая во время сильного ливня превращается в сплошную реку. В основном это происходит из-за того, что единая арычная система дачного массива времен СССР была успешно и безвозвратно ликвидирована стараниями отдельных людей. Ведь если даже один человек закроет проход воды на своей территории, система уже не будет работать.

Приходится спасаться самим. В прошлом году мы расширили и переделали всю систему водотока. Теперь можем собирать и использовать дождевую воду. По совету таджикских строителей по всему участку углубили приствольные круги вокруг деревьев, выкопали траншеи для стока воды, очень помог копать ямы наш молодой питомец. В результате у нас не было никакого потопа, мы не доставили неприятностей соседям и вся большая вода ушла с пользой к корням деревьев и кустарников.

Понятно, что в случае сильного паводка это мало поможет. Но если каждый хотя бы перед

своим домом и на участке почистит, углубит или выкопает арыки поглубже, а где-нибудь на пустыре общими усилиями соседи соорудят большой котлован для сбора талых и дождевых вод, то это может в значительной степени нивелировать последствия паводков. Кстати, раньше это делалось во всех селах и за этим надзирали сельсоветы.

Если еще вспомнить былое, то раньше каждое поле в целях снегозадержания было окружено лесополосой и арыками, именно для того чтобы сохранить для растений ценную талую воду. Когда мы шли по полям, то приходилось постоянно преодолевать эти водные препятствия, по которым вода бежала почти все лето. Все это делали сами люди. Так и должно быть.

Например, в богатой снегом Канаде в каждом районе активно работает общественная комиссия по самоуправлению, которая следит за порядком. Каждый житель обязан своевременно чистить снег на улице перед своим домом и складировать в определенном месте. В назначенный день приезжает снегоуборочная машина и снег вывозится.

Люди готовятся заранее. Определяются безлюдные низменные участки, на которые будет отводиться вода при угрозе затопления населенных пунктов. Еще там весьма поощряется государством создание системы замкнутого цикла воды на участке. Говоря простым языком, использованная для полива и хозяйственных нужд вода самотеком просачивается под землю, потом поднимается оттуда насосом и используется вновь для полива.

В СССР была неплохая государственная система управления водой. Можно только гадать, каким образом водохранилища и каналы стратегического значения оказались в частной собственности? Новые хозяева не только ничего не сделали для предотвращения бедствия, но и не пускали на свою территорию государственных и общественных инспекторов.

Если не вернуть управление водными ресурсами в руки государства, не привлечь квалифицированных специалистов и не ввести персональную ответственность за допущенные ошибки, то паводки и наводнения будут все сильнее разрушать нашу инфраструктуру и мы своими руками погубим свою страну.

# Сердцем любить свою страну

**В последнее время в свете событий, происходящих в мире и внутри Казахстана, все чаще приходится слышать о патриотизме. Что такое настоящий патриотизм, в чём он заключается, кто может считать себя патриотом? На эти и многие другие вопросы однозначных ответов нет.**

*Александр ХАН*

Современный Казахстан выбрал свой путь развития и придерживается определенных принципов – это независимость, национальное единство, мир и согласие в обществе, динамичный экономический рост на основе индустриализации и инноваций.

Выступая на третьем заседании Национального курултая, Глава государства отметил, что для уверенного движения вперед казахстанцы в полной мере должны осознать масштаб национальной истории, оберегать и продвигать свое культурное наследие. По его мнению, Казахстан является прямым преемником кочевой цивилизации Великой степи. Признанной вершиной

государственного строительства на огромных просторах Центральной Евразии всегда выступал Улус Джучи, всемирно известный как Золотая Орда.

Только гармоничная связь между прошлым, настоящим и будущим обеспечит уверенное развитие. Так, веками свободолюбивый казахский народ отстаивал право на свою землю, боролся за независимость. Находясь между такими сверхдержавами как Китай и Россия при малом населении казахи смогли сохранить огромную территорию своего государства, не утратили самоидентичности. Как бы пафосно это не звучало, но именно благодаря героизму предков их пролитой крови независимый Казахстан стал тем, чем он является сегодня.

Казахский народ прошел через многие испытания, голодомор, политические репрессии, культурную дискриминацию. Но при этом казахи не озлобились, не утратили тех качеств, которые были присущи им всегда.

Ведя кочевой образ жизни, номады веками вырабатывали в себе такие неповторимые черты



национального менталитета, как открытость миру, дружелюбие, толерантность, гостеприимство, уважение к представителям других этносов, готовность всегда прийти на помощь. И эти черты характера казахского народа, безусловно, являются одними из образующих факторов.

Существует такое понятие «темирказык – металлический стержень», так вот казахи и есть тот стержень, та основа, сплотившая

вокруг себя десятки этносов, давшая им возможность достойно жить и развиваться на своей земле.

Сегодня мы часто слышим о патриотизме. Но настоящий патриот это не тот, кто бьет себя кулаком в грудь и кричит громче всех, а тот, кто доказывает это реальными поступками, тот, кто носит Казахстан в своем сердце. Поэтому порой не нужно делать чего-то особенного, просто каждый должен заниматься своим делом.

## Ұлттық Құрылтай тарихы

Отанымыздың өткенінде Құрылтайдың алар орны ерекше екені сөзсіз. Бұл қасиетті дәстүрдің қайта жаңғырылуы дұрыс қадам болды. Халқымыздың ата дәстүрі құрылтайдың тарихына тоқталып, еліміз үшін маңызы мол іс-шараға шолу жасап көрейік.

*Нұртөре ЖҰМАҒҰЛ*

Құрылтай алғашында түркі-моңғол тайпалары ақсүйектерінің ресми кеңесі болды. «Құрылтай» сөзінің негізгі мағынасы құралу, жиналу, түгелдену сөздерімен төркіндес. Түркі қағанаттарында, кейіннен Шыңғыс хан империясының қоғамдық-саяси өмірінде Құрылтай маңызды рөл атқарды. Аталмыш дәстүрдің тарихы көне дәуірлерге кеткенімен,

нақты көрініс тапқаны – Ұлы Моңғол немесе Шыңғыс хан империясы құрылғаннан бергі кезең болып саналады. Құрылтай – дәреже ерекшелігіне қарай кіші және ұлы құрылтай болып бөлінді.

Құрылтайға мемлекеттің билік өкілдері қатысумен қатар, хан сайлау құрылтайына хан мен оның ханшалары, ұлдары, туыс-туғандары да қатысатын болған. Әскери істер, лауазымды шенге

тағайындау, келісім-шарттар жасау, ішкі-сыртқы шаруалар секілді мәселелер құрылтайда күн тәртібіне қойылып, шешімін тауып отырды.

XIII ғасырда Мөңке хан қайтыс болғаннан кейін жалпы моңғолдық, яғни ұлы Құрылтай шақырылмайтын болды. Ал XV-XVIII ғасырларда түркі мемлекеттерінде және Қазақ хандығында аса маңызды мәселелерді шешу үшін Құрылтай шақырылды.

Мысалы 1710 жылы үш жүз бас қосып, жоңғар басқыншылығына қарсы шабуыл ұйымдастыру үшін Қарақұм құрылтайы шақырылды. Ол Арал теңізінің солтүстігіндегі Қарақұм алқабында өтті. Бұл бас қосуға негіз болған Әз-Тәуке хан болды. Ол қазақ әскерлері мен қазақ руларын басқаруды құрылымдық тұрғыдан қайта құру жоспарын ұсынды.

Сондай-ақ ел тарихында 1726 жылы өткен Ордабасы құрылтайының орны бөлек. Ол кезде қазақтың үш жүзі Бадам өзені бойындағы Ордабасы тауында тарихи бас қосты. Бұл XVIII ғасырдың басындағы қазақ жеріне баса-көктеп кіріп, бейбіт елді жазықсыз қырып-жойған қасіретті «Ақтабан шұбырынды, Алқакөл сұлама» апатына душар еткен жоңғарларға қарсы күрес ұйымдастыруға арналған халық құрылтайы еді.

1917 жылы Орынбор қаласындағы Бірінші қазақ құрылтайында Алаш партиясы құрылып, сол жылдың шілде айында өткен Екінші құрылтай отырысында Алаш автономиясы жарияланғанын да еске сала кеткен жөн.

Егемендік алған соң 1992 жылы Алматы қаласында Қазақтардың Дүниежүзілік Құрылтайы өтті. Содан бері қандастардың басын қосқан 5 жиын ұйымдастырылды.



## «Деревенская кадриль» по-корейски



Как говорится, поменяйся с кем-то местами и узнаешь, каково это быть на его месте. Кадриль – танец, в котором партнеры меняются местами во время пляски, стал замечательной метафорой для спектакля.

*Диана СОН*

19-20 апреля в Корейском театре прошла музыкальная комедия «Деревенская кадриль». Спектакль, переигранный на корейский лад, сопровождался смехом весь вечер. Не только из-за проделок Макеевны, которая, напоив мужчин, случайно рассорила их с женами, а от простого и родного «я-я-я кичада!»

Главные героини Лидка и Валя – в ярости на своих мужей решают обменяться супругами. Но все не так просто. Пожив с новыми мужьями, Лидка и Валя поняли, если и есть беда, так лучше пусть будет своя.

Не ожидал зритель одного: увидеть на сцене директора Корейского театра Елену Ким, которая исполнила роль Вали. Елена Викторовна прекрасно вжилась в роль и смотрелась на сцене очень забавно.

Все диалоги звучали на корё маль. Предположу, что многих зрителей старшего поколения спектакль вернул в детство и молодость. Исчезающий корё маль заставил смеяться тех, кто никогда его не слышал, и тех, кто еще помнит отдельные фразы, которые когда-то произносили наши бабушки и дедушки.

«Деревенская кадриль» полна смеха и иронии, а диалоги на корё маль еще больше разжигали искры в отношениях между героями.



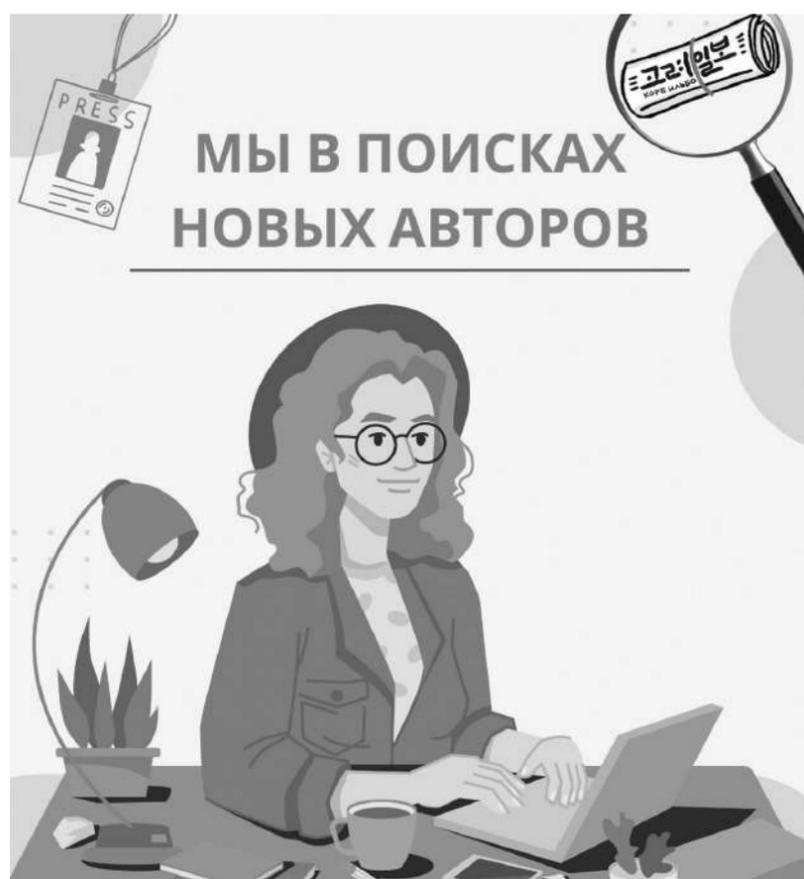
Редакция республиканской корейской газеты

## «Корё ильбо»

приглашает к сотрудничеству  
внештатных авторов.

Если Вы интересуетесь корейской культурой,  
владеете грамотным письменным русским языком,  
пунктуальны и ответственны – мы ждём Вас!

Сотрудничая с нами,  
Вы получите возможность ближе познакомиться  
с корейской культурой, общаться с выдающимися и  
знаменитыми представителями корейцев,  
встречаться со звездами K-POP,  
посещать различные мероприятия.  
За написание статей предусмотрен гонорар.



### АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙЦЕВ КАЗАХСТАНА ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР НА ПРОГРАММУ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Цель проекта – подбор, обучение, пробация молодых кадров высокой квалификации с последующим продвижением для работы в государственных органах, представительных общественных организациях и крупном бизнесе.

Программа рассчитана на два учебных года. Один учебный год – 9 месяцев поделённые на три триместра по 12 недель.

Программа обучения состоит из двух блоков:

- первый – обучение основам теоретических и прикладных дисциплин. Каждая дисциплина состоит из 15 лекций и 15 семинаров по 60 минут, 2 часа контроля знаний, 2 часа – обсуждение финальных рефератов;
- второй – курсы тренингов, практик и стажировок.

Желающим принять участие в программе, а также по всем вопросам обращаться:

[roo\\_akk@mail.ru](mailto:roo_akk@mail.ru), [gerkim@mail.ru](mailto:gerkim@mail.ru)



«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бен Чхоль

## Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»  
Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.

В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерины будут публиковаться в газете «Корё ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

*Технические требования для участников*  
*Обязательно заполните анкету участника проекта,*  
*для этого получите ссылку по qr:*



*На конкурс принимаются только фотосерины (6-12 фотографий).*  
*Фотосерия может быть несколько.*  
*Разрешение фотографий не менее 240 dpi - пикселей на дюйм.*  
*Текстовый документ (не путать с анкетой) с пояснением: где и когда были сделаны снимки, описания каких-то случаев из жизни, связанных с темой корейских салатов, имена людей, если это важно для вашей фотоистории, и т.д.*

*Материалы присылайте на электронную почту: [gazeta.koreilbo@gmail.com](mailto:gazeta.koreilbo@gmail.com)*

*При отправке напишите тему письма: «Корейские салаты!»*

### СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ

Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части  
Наталья НАМ

Руководитель отдела  
аудиовизуального контента  
Владимир ХАН  
Редактор сайта  
Диана СОН

Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ  
SMM-менеджер  
Александра КИМ  
Корректор  
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ  
Доктор исторических наук, профессор

Герман Ким,  
Кандидат медицинских наук  
Ирина Ким,  
Специальный корреспондент,  
Южная Корея  
Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах  
Валерия Ли, Алматы  
Наталья Лигай, Астана  
Федор Мин, Костанай  
Денис Пак, Кызылорда  
Бухгалтерия  
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гагола, 2

Тел/факс: 236-07-14 E-mail: [gazeta.koreilbo@gmail.com](mailto:gazeta.koreilbo@gmail.com)

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,

г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан,

Комитетом информации

Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания

№К202VPY00045001 от 20 января 2022 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

# Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



официальный дистрибьютор в  
Центральной Азии, Казахстане  
и Армении

+7 (708) 973-15-62  
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai\_unidom\_centralasia



- 1920+ Сто лет на рынке газового оборудования
- Экономичность и безусловное качество газового оборудования
- Учет специфики условий эксплуатации
- Жесткая система контроля качества
- Широкая линейка мощностей
- Уникальная технология модуляции мощности
- Многоуровневая система защиты котла
- Высокий КПД (93-95%)
- Авторизованные сервисные центры
- Заводы в 16 странах



**ВНИМАНИЕ!**  
Началась подписка газеты на 2024 год!

**Коре|일보**  
КОРЕ ИЛЬБО

В 2024 году наша газета войдет в новое столетие!

Будьте ближе к истокам!  
Выписывайте газету!

## СТОИМОСТЬ

(в тенге)

СРОК	ГОРОД	СЕЛО
1 МЕС	791,97	810,59
2 МЕС	1583,94	1621,18
3 МЕС	2375,91	2431,77
4 МЕС	3167,88	3242,36
5 МЕС	3959,58	4052,95
6 МЕС	4751,82	4863,54
7 МЕС	5543,79	5674,13
8 МЕС	6335,76	6484,72
9 МЕС	7127,73	7295,31
10 МЕС	7919,7	8105,9
11 МЕС	8711,67	8916,49
12 МЕС	9503,64	9727,08

**1** Подписаться на газету "Коре|일보" можно в любом отделении Казпочты.

**2** Через каспи платежи в категории «Все» пролистать страницу до конца и найти раздел «Другое», здесь выбираем категорию «Печатные СМИ РК» - Подписка на СМИ. В поисковике вводим название газеты «Коре|일보», выбираем необходимый период подписки и вводим точный адрес доставки с указанием города.

**3** Либо через сайт post.kz. Во вкладке «Почтовые услуги» находим Интернет подписку. В поисковике вводим название нашей газеты «Коре|일보» и заполняем предложенную анкету. Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города и личные данные.

**Будьте ближе к истокам!  
Выписывайте газету!**

# navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75  
8 (727) 376 81 45

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТЕР КАЗАХСТАНА

ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2020  
ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2019  
ЛИДЕР ГОДА 2017

ДЛЯ СЕРВИСА: 8 8000 700 222